

Active Speaker System

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Istruzioni per l'uso
Manual de instruções

SRS-D101

<http://www.sony.net/>

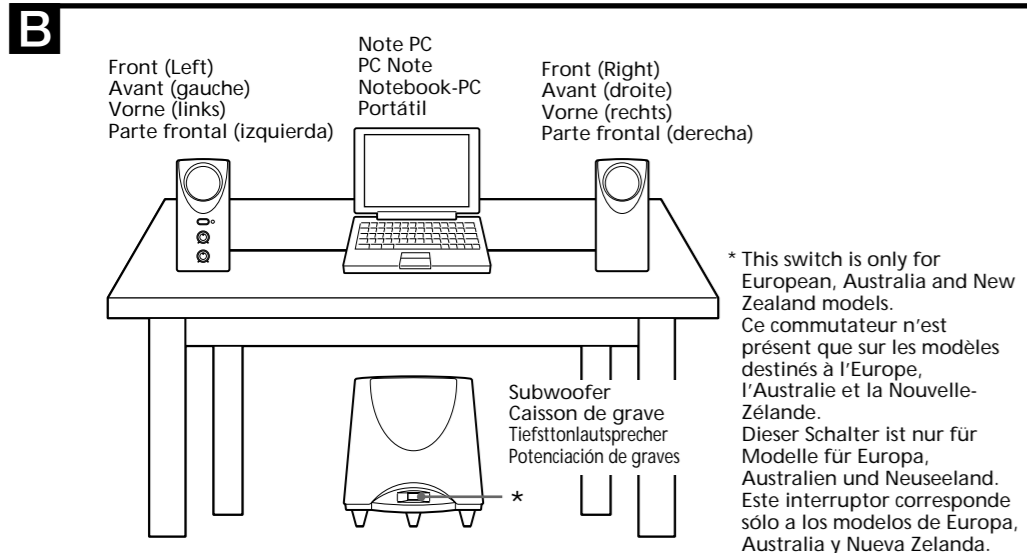
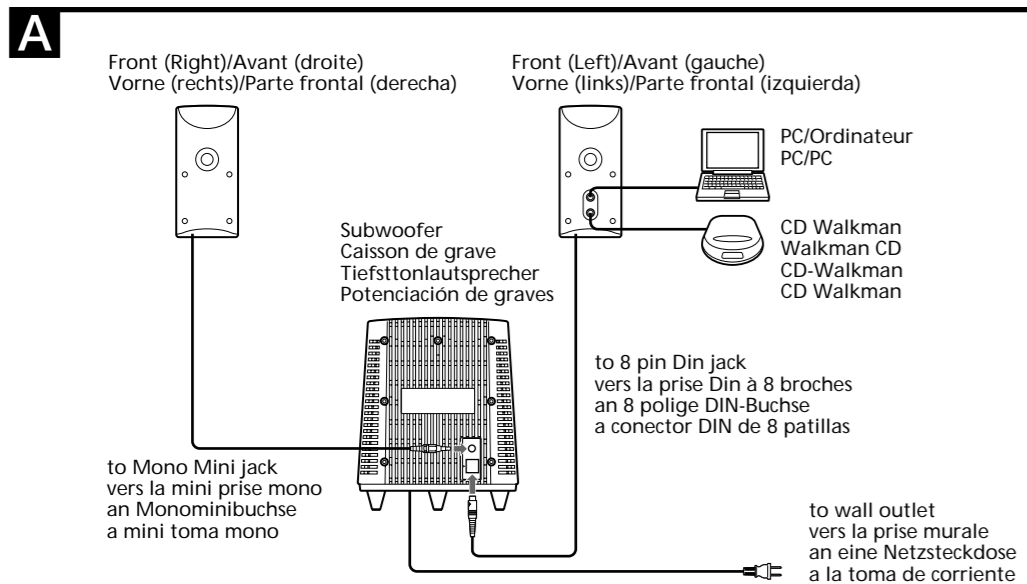
© 2002 Sony Corporation Printed in China

Owner's Record

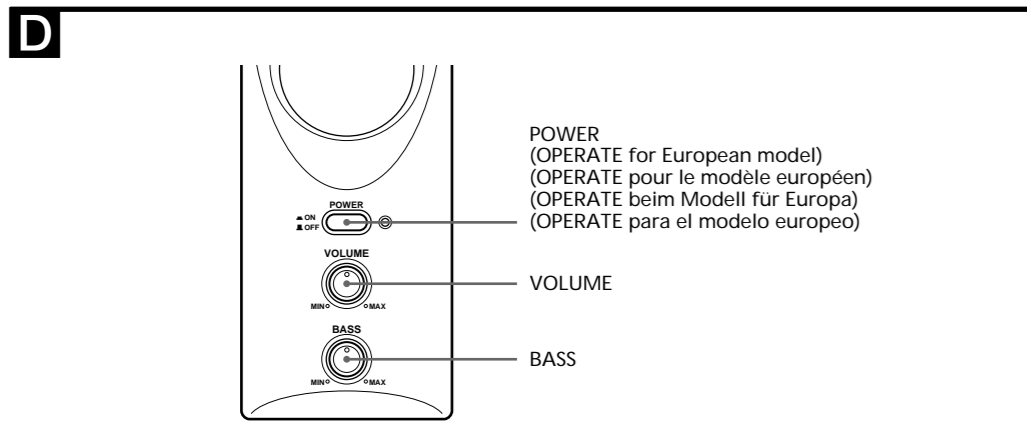
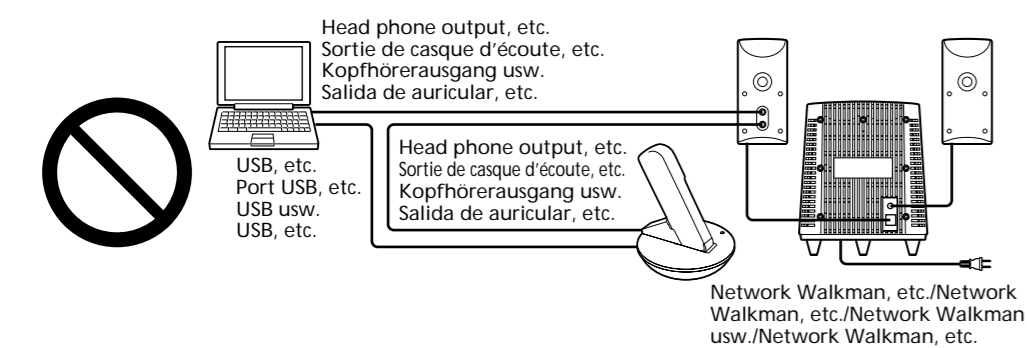
The model number and the serial number are located at the bottom of the woofer. Record the model number and the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SRS-D101

Serial No. _____



Incorrect connection/Raccordement incorrect/Falscher Anschluß/ Conexión incorrecta



English

WARNING

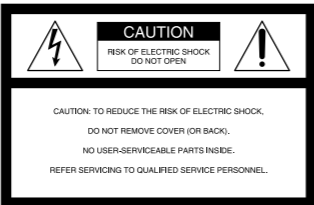
To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
To prevent fire, do not Cover the ventilation of the apparatus with news papers, table cloths, curtains, etc. Do not place lighted candles on the apparatus.
To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE USA



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the Customers in Canada

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Precautions

On safety

The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom exterior.

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.

Where purchased Operating voltage

U.S.A./Canada 120 V AC, 60 Hz

European countries 220-230 V AC, 50Hz

Other countries 110 - 120 V AC, 50/60Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

220 - 230 V AC, 50 Hz

2 Play the programme source.

To adjust the volume

Rotate VOLUME.

To adjust the subwoofer

Rotate BASS to adjust the bass volume.

Set the volume level to best suit your preference according to the programme source.

Notes

- To enjoy high-quality sound, do not turn the bass volume too high.
- When two units are connected to the system and the programme sources are played at the same time, their playback sounds will be mixed up. In this case, turn off one of the units not in use.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the left speaker and the connected component have been turned up properly.

There is distortion in the subwoofer sound output.

- Turn down the volume level on the connected component. Or, if the connected component has the bass boost function, set it to off.
- Rotate BASS on this unit to reduce the bass volume.

There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

The sound has suddenly stopped.

Make sure all the connections have been correctly made.

Specifications

Front speakers

Speaker system Full range, magnetically shielded
Speaker units 3.9 cm, cone type
Enclosure type Bass reflex
Impedance 6 Ω
Power handling capacity 28 watts
Maximum input power 6 watts
Sensitivity level 81 dB (1 W, 1 m)
Dimensions (w/h/d) Approx. 54 × 115 × 74 mm
(2' 1/8 × 4' 1/4 × 3 in.)

Approx. 210 g (7 oz.) (Lch),

approx. 160 g (6 oz.) (Rch)

Approx. 2 m

4.7 kΩ (at 1 kHz)

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

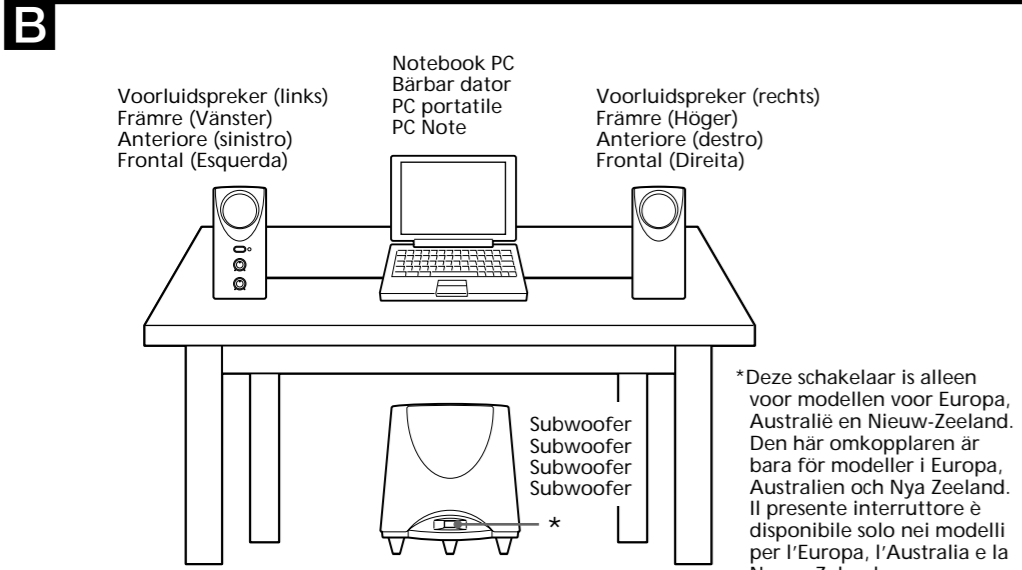
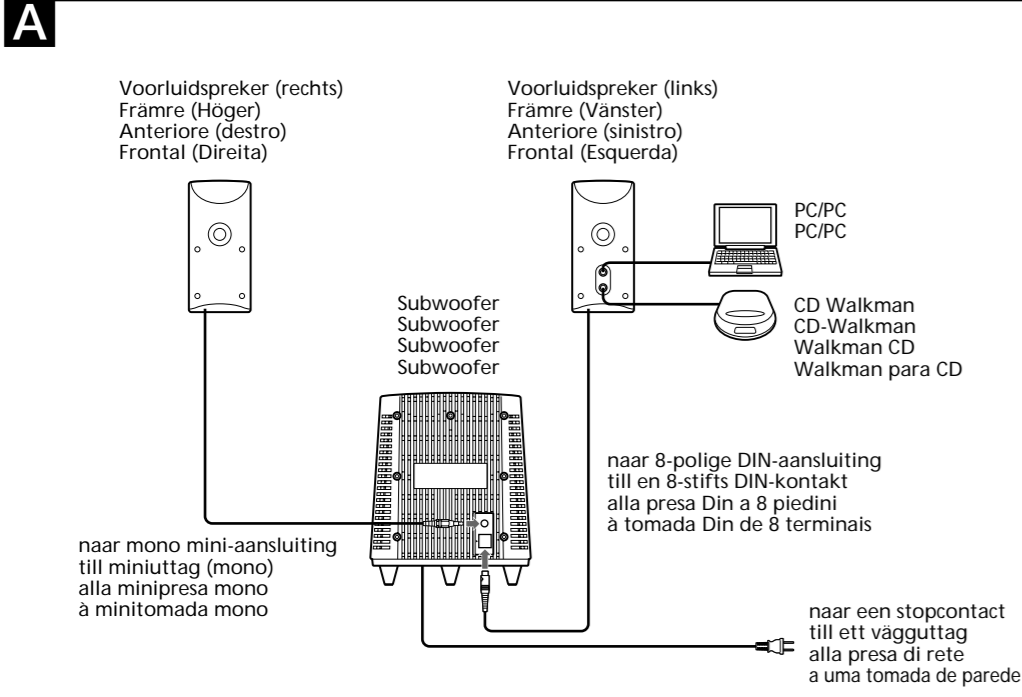
LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

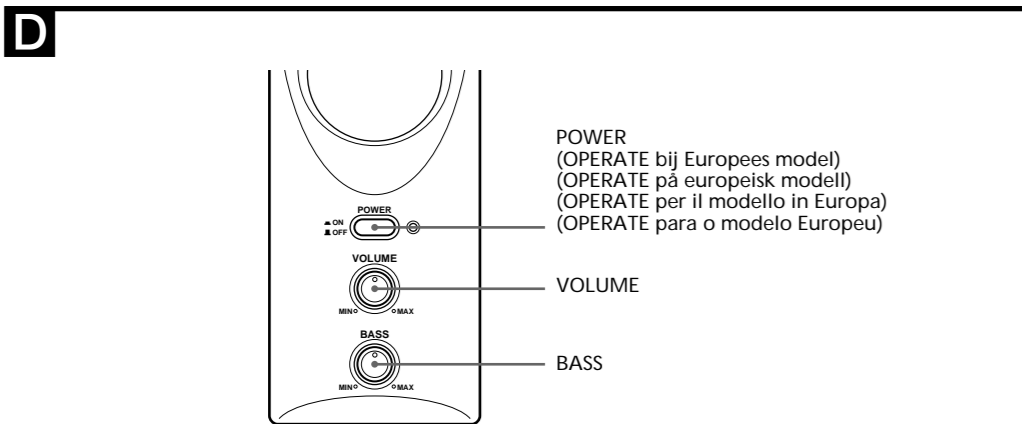
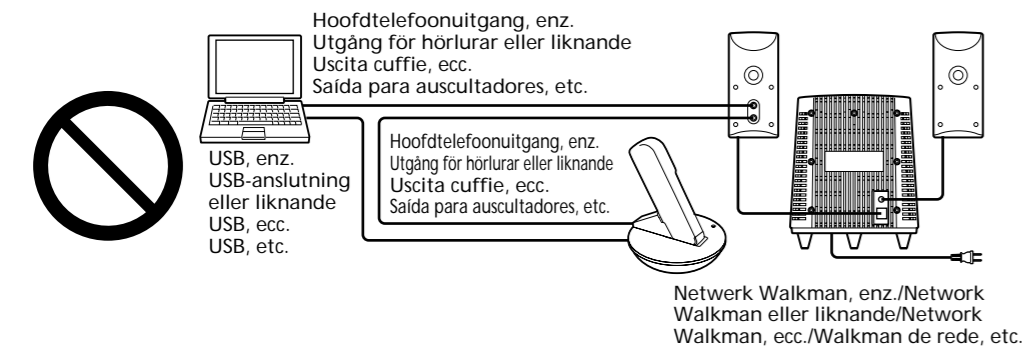
LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2

LINE IN 1, 2



C Verkeerde aansluiting/Felaktig anslutning/Collegamento errato/
Ligação incorrecta



Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om
gevaar voor brand of een elektrische schok te
voorkomen.

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te
vermijden. Laat eventuele reparaties verrichten door
bevoegd onderhoudspersoneel.

Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen
van het apparaat niet worden afgedekt door kranten,
afdekdoeken, gomen enz. Zet ook geen brandende
kaarsen op het apparaat.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals
bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of
brand te voorkomen.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals
een boekrek of ingebouwde kast.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

Het kenplaatje met vermelding van voedingsspanning,
stroomverbruik, enz. bevindt zich onderaan op het toestel.

- Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen of de spanning die vermeld staat achteraan op het toestel overeenkomt met de lokale netspanning.

Waar aangekocht	Bedrijfsspanning
U.S.A./Canada	120 V AC, 60 Hz
Europese landen	220-230 V wisselstroom, 50Hz
Andere landen	• 110 – 120 V AC, 50/60Hz • 220 – 230 V AC, 50 Hz

- Het toestel blijft onder (net)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het toestel geringe tijd niet te gebruiken. Voor het verwijderen van het netsnoer uit het stopcontact, dient u aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door een deskundige alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.
- Voor een efficiënte warmteafvoer moet er achter de woofers voldoende ruimte vrij worden gehouden. Plaats ook geen voorwerpen op de woofers.

- Werkig**
- Stuur de luidsprekers niet aan met een continu vermogen dat de maximum belastbaarheid overschrijdt.
 - Contact tussen ontblote luidsprekerkabels ter hoogte van de aansluitingen kan een kortsluiting veroorzaken.
 - Voor het aanbrengen moet u het luidsprekersysteem, de PC en de audiocomponent afzetten om te voorkomen dat het luidsprekersysteem wordt beschadigd.
 - Zet het volume nooit zo hoog dat het geluid vervormt.

Wanneer de kleuren afwijken in de buurt van een computermonitor

Dit luidsprekersysteem is magnetisch afgeschermd zodat het in de buurt van een monitor kan worden opgesteld. Toch kunnen de kleuren bij sommige monitoren afwijken.

Bij kleurafwijkingen...
→ Zet de computermonitor af en zet hem na 15 tot 30 minuten weer aan.

Indien de kleurafwijkingen nog niet zijn verdwenen...
→ Plaats de luidsprekers verder van de computermonitor af.

Bij rondzingen
Verplaats de luidsprekers of zet het volume van de linker luidspreker lager.

Plaatsig
• Zet de luidsprekers niet schuin.
• Leg de luidsprekers niet op plaatsen waar ze blootstaan aan:
— extreem hoge of lage temperaturen
— veel stof of vuil
— extreme vochtigheid
— sterke trillingen
— directe zonnestraling

Reiniging
Reinig de luidspreker- en subwooferbehuizingen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepzopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder noch solventen zoals alcohol of benzine.

Met alle vragen over eventuele problemen met het
luidsprekersysteem kunt u steeds terecht bij uw
dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Aansluiting

1 (Zie fig. **A** voor stap 1 tot 3.)
Sluit de 8-polige stekker van de linker luidsprekerkabel aan op het achterpaneel met de respectieve pijljes uitlijnend.

2 Sluit de subwoofer aan op een stopcontact.

3 Sluit de CD walkman, PC, enz., aan op INPUT van de linker luidspreker.

4 Stel de luidsprekers op. (Zie fig. **B**.)

Opmerking bij aansluiting
Sluit geen uitvoerapparatuur tegelijkertijd aan op INPUT 1 en INPUT 2 van het toestel (zoals afgebeeld in fig. **C**) om beschadiging van het uitvoerapparaat te voorkomen.

Zet eerst het volume van de linker luidspreker lager.
Alvorens de weergave te starten, moet het volume op het minimum worden gezet.

- Druk op **POWER** of de linker luidspreker. De POWER indicator licht groen op.
Voor de Europese modellen Druk op **POWER** of de subwoofer om hem aan te zetten en druk vervolgens op **OPERATE** of de linker luidspreker. De **OPERATE** indicator licht groen op. Het systeem wordt gevoed door de subwoofer. Wanneer de subwoofer af staat, kan het systeem niet werken, ook al is **OPERATE** ingedrukt.
- Laat de geluidsbron spelen.

Het volume regelen
Draai aan BASS om het bass volume te regelen. Stel het volume in volgens de weergavebron.

De subwoofer instellen
Draai aan BASS om het bass volume te regelen. Stel het volume in volgens de weergavebron.

Opmerkingen

- Stel het bass-niveau niet te hoog in voor een kwaliteitsvolle weergave.
- Wanneer twee toestellen zijn aangesloten op het systeem en de programmabronnen tegelijkertijd spelen, is het weergavegeluid gemengd. Zet dan één van de toestellen af.

Verhelpen van storingen

Mocht u problemen hebben met uw luidsprekersysteem, raadpleeg dan de onderstaande lijst en volg de instructies. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

De luidsprekers produceren geen geluid.

- Controleer of alle aansluitingen correct zijn.
- Controleer of de volume van de linker luidspreker en de aangesloten component voldoende hoog is ingesteld.

Het geluid afkomstig van de subwoofer is vervormd.

- Verlaag het volume of de aangesloten component. Of zet de bass boost-functie op de aangesloten component af indien deze hiermee is uitgerust.
- Draai aan BASS op dit toestel om het bass-volume te verlagen.

De luidsprekers produceren brom of ruis.

- Controleer of alle aansluitingen correct zijn.
- Controleer of de audiocomponenten niet te dicht bij de televisie staan.

Het geluid valt plots weg.
Controleer of alle aansluitingen correct zijn.

Technische gegevens

Voorluidsprekers

Luidsprekersysteem	Breedband, magnetisch afgeschermd
Luidsprekers	3,9 cm, conustype
Behuizing	Bass reflex
Impedantie	6 Ω
Belastbaarheid	14 watt
Maximum ingangsvermogen	6 watt
Gevoeligheid	81 dB (1 W, 1 m)
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 54 x 115 x 74 mm
Gewicht	Ong. 210 g (dL), ong. 180 g (R)
Ong. 2 m	
Ingangsimpedantie	4,7 kΩ (bij 1 kHz)
Ingang	LINE IN 1, 2

Subwoofer

Luidsprekersysteem	Actieve subwoofer, magnetisch afgeschermd
Luidspreker	9 cm, conustype
Behuizing	Bass reflex
Impedantie	6 Ω
Belastbaarheid	14 watt
Maximum ingangsvermogen	28 watt
Gevoeligheid	80 dB (1 W, 1 m)
Afmetingen (b/h/d)	Ong. 194 x 210 x 239 mm
Gewicht	Ong. 2.400 g

Versterkergedeelte

Nominaal uitgangsvermogen:	
Wooferbereik	14 W <10% T.H.D., 100 Hz, 6 Ω>
Midden- en hogefrequentiebereik	3 W + 3 W <10% T.H.D., 1 kHz, 6 Ω>
Totaal	20 W

Algemeen

Stroomverbruik	20 W
Snoerlengte	Ong. 2 m (adapterkabel)

Meegeleverde toebehoren
Audiokabel (1)
Los verkrijgbaar toebehoren
Verbindingskabel RK-G136

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens
voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Svenska

VARNING

UTSÄTT INTE DENNA APPARATEN FÖR REGN OCH FUKT FÖR ATT UNDKVILA RISKERNA FÖR BRAND OCH/ELLER ELEKTRISKA STÖTAR.

Öppna inte höljet. Det medför risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparationsarbete till kvalificerad personal. Se till att anläggningens ventilationshål inte är förtäckta av tidingar, dukar, gardiner eller liknande. Det medför risk för brand. Ställ heller aldrig färdiga stearinljus ovanpå anläggningen. Ställ inte blomvaser eller andra vätskefyllda föremål ovanpå apparaten eftersom det kan medföra risk för brand och elektriska stötar.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

Svenska

VARNING

UTSÄTT INTE DENNA APPARATEN FÖR REGN OCH FUKT FÖR ATT UNDKVILA RISKERNA FÖR BRAND OCH/ELLER ELEKTRISKA STÖTAR.

Öppna inte höljet. Det medför risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparationsarbete till kvalificerad personal. Se till att anläggningens ventilationshål inte är förtäckta av tidingar, dukar, gardiner eller liknande. Det medför risk för brand. Ställ heller aldrig färdiga stearinljus ovanpå anläggningen. Ställ inte blomvaser eller andra vätskefyllda föremål ovanpå apparaten eftersom det kan medföra risk för brand och elektriska stötar.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

Försiktighetsåtgärder

Säkerhet
Etiketten med uppgifter om drivspanning, effektförbrukning osv. finns på apparatens baksida.
• Innan du använder systemet måste du se till att systemet är inställt för den tillgängliga nätspanningen.

Inköpsland	Nätspanning
U.S.A./Kanada	120 V AC, 60 Hz
Europeiska länder	220-230 V AC, 50Hz
Andra länder	• 110 – 120 V AC, 50/60Hz • 220 – 230 V AC, 50 Hz

- Enheten är inte bortkopplad från AC-adaptern (nätspanningen) så länge den är ansluten till vägguttaget, även om du har slagit av själva enheten.
- Koppla bort systemet från vägguttaget om du vet med dig att du inte kommer att använda det under en längre tid. När du drar ur nätkabeln bör du alltid dra i kontakten, aldrig i själva kabeln.
- Om du skulle råka slita någon vätska eller tappa något i systemet bör du omedelbart koppla bort det från nätspanningen och låta utbildad personal kontrollera det innan du använder det igen.
- Nätkabeln får bara bytas av behörig servicepersonal. För effektiv värmeavledning ska du se till att det finns tillräckligt med fri yta bakom utrustningen. Undvik desutom att placera föremål ovanpå den.

- Drift**
- Belasta inte högtalarsystemet kontinuerligt med en effekt som överstiger systemets maximala effekt.
 - Kontakt mellan oisolerade högtalarkablar vid terminalerna kan leda till kortslutning.
 - Se till att högtalarsystemet, datorn och ljudkomponenter är avståndiga innan du gör några anslutningar så undviks att skada högtalarsystemet.
 - Använd aldrig så höga ljudnivåer att ljudet blir orent (distorderat).

Om du märker färgavvikelser på en närlägen datorbildskärm
Det här högtalarsystemet är magnetiskt avskärmat för att du ska kunna placera det nära datorns bildskärm. Trots det kan färgoregelbundenhet uppstå på vissa bildskärmar.

Om du märker färgavvikelser...
→ Släng av datorn och slå sedan på den igen efter 15 till 30 minuter.

Om färgoregelbundenheterna inte försvinner...
→ Placera högtalarna längre bort från bildskärmen.

Om tjuvande ljud uppstår
Placera om högtalarna eller vrid ned volymen på den vänstra högtalaren.

Placering

- Placera inte högtalarna så att de lutar.
- Placera inte högtalarna på en plats som är:
 - Extremt varm eller kall
 - Dammig eller smutsig
 - Mycket fuktigt
 - Utsatt för vibrationer
 - Utsatt för direkt solljus

Renngöring
Rengör högtalaren och subwoofers chassi med en mjuk duk, lätt fuktad med ett rengöringsmedel eller vatten. Använd aldrig nägra typer av skurkvar, skurpulver eller lösningsmedel som t.ex. alkohol eller bensen.

Om du har några frågor om systemet eller om du får några problem med det, kontakta vår närmaste Sony-återförsäljare.

- Ansluta systemet**
- (Se fig. **A** för steg 1 till och med 3.)
Anslut den vänstra högtalarkabeln med den 8-stiftiga kontakten på bakpanelen och se till så att pilarna stämmer överens med varandra.
 - Anslut subwoofern till vägguttaget.
 - Anslut CD-Walkman, dator eller motsvarande till den vänstra högtalarens **INPUT**-kontakt.
 - Placering av högtalarna. (Se fig. **B**.)

Angående anslutningar
Anslut inte en enhet med utgångar samtidigt till både INPUT 1 och INPUT 2 på enheten (se fig. **C**) för att undvika skador på den enhet du ansluter.

- Lyssna på ljudet (se fig. **D**)**
- Vrid först ned volymen på den vänstra högtalaren. Ställ volymen på ett minimum innan du börjar spela upp något på programkällan.
- Tryck på **POWER** på den vänstra högtalaren. **POWER**-indikatorn lyser grönt.
För europeiska modeller Tryck på **POWER** på subwoofern för att slå på den, tryck sedan på **OPERATE** på den vänstra högtalaren. **OPERATE**-indikatorn lyser grönt. Systemet får sin strömförsörjning via subwoofer. När strömmen till subwoofern är avslagen fungerar inte systemet, även om du trycker på **OPERATE**.
 - Spela upp programkällan.

Justera volymen
Vrid på **VOLUME**.

Justera subwoofer
Ställ in subwoofers volym genom att vrida på **BASS**. Ställ in volymen som du själv vill ha den beroende på programkällan.

Obs!

- Bästa ljudet får du om du inte vrider upp bassen alltför mycket.
- När två enheter ansluts till systemet och du spelar upp ljudet från båda enheterna på samma gång, blandas ljudet från de två källorna. I så fall slår du av den enhet du inte vill lyssna på.

Felsökning
Skulle du få något problem med högtalarsystemet kan du ta hjälp av följande lista och se om du kan lösa problemet med hjälp av de åtgärder som föreslås. Om du inte lyckas lösa problemet kontakta vår närmaste Sony-återförsäljare.

Inget ljud hörs från högtalarsystemet.

- Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.
- Kontrollera att volymen för vänster högtalare och den anslutna komponent har vridits upp ordentligt.

Distorsion i ljudet från subwoofern.

- Sänk volymen på den anslutna komponenten eller stäng av basförstärkningsfunktionen på den anslutna komponenten, om den har en sådan.
- Sänk basvolymen genom att vrida på **BASS** på den här enheten.

Brom eller störande ljud hörs från högtalarutgången.

- Kontrollera att alla anslutningar är korrekta utförda.
- Kontrollera att ingen av ljudkomponenterna är placerade alltför nära TV:n.

Ljudet har plotsligt försvunnit.
Kontrollera att alla anslutningar är korrekt utförda.

Specifikationer

Framre högtalare

Högtalarsystem	Breedband, magnetiskt avskärmat
Högtalarenheter	3,9 cm, kontyp
Inneslutning	Bassreflex
Impedans	6 Ω
Effektkapacitet	3 watt
Maximal ineffekt	6 watt
Känslighet	81 dB (1 W, 1 m)
Dimensioner (b/h/d)	Ca. 54 x 115 x 74 mm
Vikt	Ca. 210 g (vänster), ca. 180 g (höger)
Kabellängd	Ca. 2 m
Impedans	4,7 kΩ (vid 1 kHz)
Ingång	LINE IN 1, 2

Subwoofer

Högtalarsystem	Aktiv subwoofer, magnetiskt avskärmat
Högtalarenhet	9 cm, kontyp
Inneslutning	Bassreflex
Impedans	6 Ω
Effektkapacitet	14 watt
Maximal ineffekt	28 watt
Känslighet	80 dB (1 W, 1 m)
Dimensioner (b/h/d)	Ca. 194 x 210 x 239 mm
Vikt	Ca. 2.400 g

Förstärkardel

Marktüteffekt:	
Wooferdel	14 W <10% T.H.D., 100 Hz, 6 Ω>
Mellan och diskantdel	3 W + 3 W <10% T.H.D., 1 kHz, 6 Ω>
Totalt	20 W

Generellt

Strömförbrukning	20 W
Kabellängd	Ca. 2 m (adapterkabel)

Medföljande tillbehör
Kabel för ljud (1)

Valfria tillbehör
Anslutningskabel RK-G136

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

Italiano

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Per evitare l'incendio, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.
Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Precauzioni

Securezza
La targhetta che indica la tensione operativa, il consumo e altre informazioni si trova nella parte inferiore esterna.

- Prima di utilizzare il sistema, assicurarsi che la tensione operativa corrisponda all'alimentazione elettrica locale.

Paese di acquisto	Tensione operativa
U.S.A./Canada	120 V CA, 60 Hz
Europa	220-230 V CA, 50 Hz
Altri paesi	• 110 – 120 V CA, 50/60Hz • 220 – 230 V CA, 50 Hz

- Anche se è disattivato, il sistema diffusori non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (rete elettrica domestica) fin tanto che rimane collegato alla presa di rete.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo, afferrarlo dalla spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se un oggetto o del liquido penetrano all'interno del sistema, scollegare il cavo di alimentazione e fare controllare il sistema da personale specializzato prima di utilizzare il nuovo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito esclusivamente da potenza qualificato.
- Per garantire una corretta ventilazione, assicurarsi che ci sia spazio a sufficienza nella parte posteriore del woofers. Inoltre, evitare di collocare oggetti sopra l'apparecchio.

Funzionamento

- Non utilizzare i diffusori ad un wattaggio continuo superiore alla potenza all'alimentazione di ingresso massima del sistema.
- Il contatto fra i fili scoperti dei terminali dei diffusori potrebbe causare un corto circuito.
- Onde evitare di danneggiare il sistema diffusori, prima di effettuare i collegamenti disattivare il sistema diffusori. Il PC e i componenti audio.
- Il volume non deve venire alzato ad un livello che provochi la distorsione del suono.

Non utilizzare i diffusori ad un wattaggio continuo superiore alla potenza all'alimentazione di ingresso massima del sistema.

- Il contatto fra i fili scoperti dei terminali dei diffusori potrebbe causare un corto circuito.
- Onde evitare di danneggiare il sistema diffusori, prima di effettuare i collegamenti disattivare il sistema diffusori. Il PC e i componenti audio.

Se si verificano disturbi dell'audio

Riposizionare i diffusori oppure abbassare il volume del diffusore sinistro.

Il sistema diffusori è schermato magneticamente, di conseguenza può essere installato in prossimità di un monitor. Tuttavia, le irregolarità di colore potrebbero persistere su determinati tipi di monitor.

Se si verificano irregolarità di colore...

→ Disattivare il monitor del computer, quindi riattivarlo dopo circa 15/30 minuti.

Se le irregolarità di colore persistono...

→ Allontanare i diffusori dal monitor del computer.

Se si verificano disturbi dell'audio

Riposizionare i diffusori oppure abbassare il volume del diffusore sinistro.

Il sistema diffusori è schermato magneticamente, di conseguenza può essere installato in prossimità di un monitor. Tuttavia, le irregolarità di colore potrebbero persistere su determinati tipi di monitor.

Collocazione

- Non collocare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi soggetti a:
 - temperature estremamente elevate o basse
 - polvere e sporcizia
 - elevata umidità
 - vibrazioni
 - luce solare diretta

Pulizia
Pulire il rivestimento dei diffusori e del subwoofer con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra o con acqua. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva né solventi quali alcol o benzene.

Per qualsiasi domanda o problema relativo al sistema diffusori, contattare il rivenditore Sony più vicino.

Collegamento del sistema

- (Per i punti da 1 a 3, vedere la figura **A**).
Collegare la presa a 8 piedini del cavo del diffusore sinistro alla presa del pannello posteriore facendo attenzione ad allineare le rispettive frecce.
- Collegare il subwoofer alla presa di rete.
- Collegare il walkman CD, il PC e così via alla presa **INPUT** del diffusore sinistro.
- Posizionare i diffusori (vedere fig. **B**).

Nota sul collegamento
Non collegare alcun dispositivo di uscita contemporaneamente a INPUT 1 e INPUT 2 dell'apparecchio (come illustrato nella figura **C**), onde evitare di danneggiare il dispositivo di uscita.

Ascolto dell'audio (vedere fig. **D)**

Per prima cosa, abbassare il volume del diffusore sinistro. Prima di riprodurre la sorgente di programma, il volume deve essere impostato sul valore minimo.

- Premere **POWER** sul diffusore sinistro. L'indicatore **POWER** si illumina in verde. Per i modelli in Europa. Premere **POWER** sul subwoofer per attivarlo, quindi premere **OPERATE** sul diffusore sinistro. L'indicatore **OPERATE** si illumina in verde. La fonte di alimentazione principale del sistema è fornita dal subwoofer. Se l'alimentazione del subwoofer è disattivata, il sistema non funziona anche se è stato premuto **OPERATE**.
- Riprodurre la sorgente di programma.

Per regolare il volume
Ruotare **VOLUME**.

Per regolare il subwoofer
Ruotare **BASS** per regolare il volume dei bassi. Impostare il livello del volume nel modo desiderato, a seconda della sorgente di programma.

Note

- Per ottenere un suono di elevata qualità, non alzare eccessivamente il volume dei bassi.
- Se due apparecchi vengono collegati al sistema e le sorgenti dei programmi vengono riprodotte contemporaneamente, i relativi suoni di riproduzione verranno mischiati. In questo caso, spegnere uno degli apparecchi non in uso.

Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema diffusori vengono riscontrati dei problemi, utilizzare la tabella che segue per risolverli. Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Il sistema diffusori non emette alcun suono.

- Assicurarsi di aver effettuato correttamente tutti i collegamenti.
- Assicurarsi che il volume del diffusore sinistro e del componente collegato siano stati alzati correttamente.

L'uscita audio del subwoofer risulta distorta.

- Abbassare il volume del dispositivo collegato oppure, se il componente ne è dotato, disattivare la funzione di amplificazione dei bassi.
- Contattare il comando **BASS** sul presente apparecchio per abbassare il volume dei toni bassi.

I diffusori producono disturbi o ronzii.

- Assicurarsi di aver effettuato tutte le connessioni correttamente.
- Assicurarsi che nessuno dei componenti audio sia collocato troppo vicino al televisore.

L'audio si è disattivato improvvisamente.
Assicurarsi di aver effettuato correttamente tutti i collegamenti.

Caratteristiche tecniche

Diffusori anteriori

Sistema diffusori	Gamma completa, schermato magneticamente
Unità diffusori Enclosure	3,9 cm, tipo a cono